

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Цели и задачи учебной дисциплины

Цель учебной дисциплины – раскрыть специфику немецкой литературы как уникального феномена европейской цивилизации, ее идейно–философское, морально–этическое и эстетическое значение для педагогической, научно–исследовательской, литературно–редакционной и переводческой деятельности.

Задачи учебной дисциплины:

1. Сформировать у студентов представление об основных этапах истории немецкой литературы, особенностях литературного процесса на каждом из них.
2. Предоставить информацию об основных стилях и направлениях как в синхроническом, так и диахроническом аспектах.
3. Развить у студентов навыки профессионального литературоведческого анализа художественного текста, а также научить их совмещать методики литературоведческого анализа с современными приемами междисциплинарных исследований.

Место учебной дисциплины в системе подготовки специалиста с высшим образованием.

Учебная дисциплина «История литературы страны изучаемого языка Средних веков и Возрождения (немецкого)» входит в модуль «История литературы страны изучаемого языка – 1» государственного компонента по специальности 1–21 05 06 – «Романо–германская филология».

Связи с другими учебными дисциплинами, включая учебные дисциплины компонента учреждения высшего образования, дисциплины специализации и др.

Модуль «История литературы страны изучаемого языка – 1» (Мифология романо-германских народов), Модуль «Пропедевтический» (Введение в романо-германскую филологию; Введение в литературоведение), Факультативные дисциплины (Библия и мировая культура. Ветхий Завет).

Требования к компетенциям специалиста.

Освоение учебной дисциплины «История литературы страны изучаемого языка Средних веков и Возрождения (немецкого)» должно обеспечить формирование следующих **компетенций БПК-8:**

- уметь атрибутировать художественный текст с точки зрения его авторства, соотнесенности с литературным течением, школой;
- выявлять и анализировать философские, религиозные, политические и иные идеи и концепции, нашедшие художественное воплощение в литературе страны изучаемого языка.

В результате изучения учебной дисциплины студент должен:

знать:

- важнейшие литературные направления, течения, школы и стили;
- литературные жанры, средства художественной выразительности;
- творчество крупнейших авторов, классиков национальной литературы;
- этапные художественные тексты;
- наиболее важные закономерности национального литературного процесса;

уметь:

- атрибутировать художественный текст с точки зрения эпохи его создания, авторства, соотнесенности с тем или иным литературным направлением, течением, школой, стилем;
- выявлять и анализировать философские, религиозные, политические и иные идеи и концепции, нашедшие художественное воплощение в литературе страны изучаемого языка;
- выявлять и анализировать средства художественной выразительности, использованные автором при создании литературного произведения;
- профессионально работать с текстом художественного произведения на языке оригинала;
- компетентно оценивать уровень его перевода на белорусский и русский языки.

владеть:

- методиками анализа художественного текста;
- методикой систематизации и структурирования явлений литературного процесса.

Структура учебной дисциплины

Структура содержания учебной дисциплины «История литературы страны изучаемого языка Средних веков и Возрождения (немецкого)» включает такие дидактические единицы, как разделы, темы, в соответствии с которыми разрабатываются и реализуются соответствующие лекционные и семинарские занятия, УСП. Примерная тематика семинарских занятий приведена в информационно-методической части.

Всего на изучение учебной дисциплины «История литературы страны изучаемого языка Средних веков и Возрождения (немецкого)» отведено 108 академических часов, из них 54 – аудиторных (24 часа лекций, 26 часов семинарских занятий и 4 часа УСП).

Трудоемкость учебной дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

Программа рассчитана на один семестр (II семестр).

Форма получения образования – очная.

Форма текущей аттестации по учебной дисциплине – экзамен.

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Тема 1. Древненемецкая литература и литература раннего средневековья. Поэзия древних германцев.

Условность понятия «немецкая литература» касательно эпохи раннего средневековья: языковая и культурная разрозненность германских племен и нечеткость границы между фольклорным и индивидуальным творчеством. Причины малочисленности архаических памятников словесности. Развитие письменности на германских землях: сакральный характер рунического письма, ограничения в его использовании; значение христианства в распространении латинского алфавита. Письменная фиксация древнейших памятников и их редактирование в соответствии с идейными и культурными запросами времени записи.

Прикладная литература, культурные документы.

Первые письменные памятники древненемецкой литературы: глоссарии, переводы культовой прозы и философско–религиозных сочинений. Практическая направленность возникновения письменности: распространение христианства на германских землях и освоение мира понятий и идей раннего христианства и греко–римской цивилизации.

Глоссарии. *Abrogans* (Фрейзинг, VIII в.). Латино–немецкий словарь, пособие к искусству риторики. «Немецкая Херменоймата» (*Deutsche Hermeneumata*, Фульда, ок. 775 г.). Идеологический словарь на основе позднеантичного греко–латинского. Глоссы.

Переводы. Древненемецкий «Исидор» («*Isidor*», ок. 800), перевод теологического трактата севильского епископа Исидора (VII в.) «О христианской вере против иудеев». Перевод евангелической гармонии сирийца Татиана (ок. 830 г.). Переводческая деятельность Ноткера (род. в 950).

Памятники средневековой естественнонаучной и медицинской письменности: пособия, справочники, календари, медицинские трактаты, лечебники, рецепты.

Поэзия древних германцев

Принципы германского стихосложения. Аллитерирующий стих.

Типология древнейших жанров: рабочая песня, ритуальная, мнемоническая и магическая поэзия, изречения и загадки в поэтической форме, неразвитые формы лирики.

Заклинания как древнейшая форма эпической поэзии германцев: отображение мифопоэтической картины мира, реализация магической функции слова, формульный характер текстов. Первое и второе Мерзебургские заклинания («*Merseburger Zaubersprüche*», зап. X в.).

Эпическая поэзия древних германцев. «Песнь о Хильдебранде» («Das Hildebrandslied», зап. IX в.) – образец жанра эпической песни (самостоятельный эпизод, концентрированность действия, диалогическая форма, монументальность образов, тема поединка, трагизм; богатство синонимии, конкретность определений, лаконизм, аллитерационный стих), искажение и героизация исторических событий, архаический мотив борьбы отца и сына. Жанр сказания, переплетение в нем воспоминаний о подлинном событии с мифологическими мотивами. Связь древнегерманской поэзии с англосаксонским и скандинавским эпосом.

Тема 2. Поэтические памятники христианской тематики. Литература на латинском языке IX–XI веков.

Воплощение христианской тематики в традиционные формы аллитерационного стиха: «Муспилли» (Muspilli, IX в.), творческая обработка христианского мифа о Страшном суде; адаптация евангельского сюжета под верования германцев в поэме «Спаситель» (Heliand, ок. 830); христианская космогония в «Вессобрунской молитве» (Das Wessobrunner Gebet, нач. IX в.). Обособление от древних стилистических традиций, создание новой поэтической формы: «Книга Евангелий» Отфрида (Otfrid von Weissenburg «Liber Evangeliorum», ок. 865). Религиозная мотивировка поэтом–клириком воинской героики в «Песне о Людвиге» («Ludwigslied», IX в.).

Значение каролингского возрождения. Личность Карла Великого и его политика. «Дворцовая Академия» под руководством Алкуина как центр распространения классических знаний в Европе. Деятели Академии – представители германских племен (Эйнхард, Ангильберт, Муадвин, Амаларий Трирский, Фридугис, Храбан Мавр, Гримальд и др.). Идеализация образа короля, яркая авторская позиция, подражание античным писателям в «Жизнеописании Карла Великого» Эйнхарда («Vita Karoli Magni», между 817–821).

Оттоновское возрождение конца X в., краткий период подъема культурной жизни Германии. Обмирщение литературы, появление жанров басен, шванков, эпических песен. Изменения в культовой лирике, появление жанра секвенции.

Расцвет жанра хроники в ранне–средневековой литературе («История лангобардов» Павла Диакона, «Деяния саксов» Видукинда, «История Санкт–Галленского монастыря» Эккехарда IV и др.).

Обработки на латинском языке народных сюжетов: сохранение типичных черт героической песни (мотив вещего сна, кровной мести, внимание к воображению, характеристика героев через действие) и подражание античному эпосу (латынь, гекзаметр, вергилианские фразы) в поэме Эккехарта I или Геральда «Вальтарий Могучая рука» ("Vita Waltarii

manu fortis", ок. 920).

Анонимная латинская поэма «Руодлиб» ("Ruodlieb", XI в.) как прообраз рыцарского романа. Переплетение картин реальной жизни и рыцарского быта с фантастическими мотивами. Идеализация образа короля и осуждение крупных феодалов. Комически-буффонадный характер отдельных эпизодов.

Уникальность пьес монахини Хротсвиты Гандерсгеймской: связь с римской комедией, обращение к драматургии до ее распространения в средневековой культуре, новаторство художественной формы, пафос прославления женской добродетели.

Основные жанровые формы клерикальной литературы и их поэтика (жития, видения, проповеди и др.). Дальнейшее использование жанра "видения" в светской литературе. Тематика и жанры поэзии благочестия, причины ее распространения. Вытеснение латинского языка из жанров массовой литературы.

Тема 3. Шпильманский и героический эпос в литературе зрелого Средневековья.

Шпильманский эпос.

Профессиональные певцы как носители народной поэтической культуры. Авантюрные сюжеты, мотив завоевания возлюбленной, отголоски исторических событий в поэме «Король Ротер» («König Rother», ок. 1150). Поэмы «Освальд» и «Орендель» («Oswald», «Orendel», к. XII в.) – шпильманская обработка христианских легенд. Реальные феодальные распри и сказочные похождения на Востоке в поэме «Герцог Эрнст» («Herzog Ernst», ок. 1180).

Героический эпос

Восхождение сюжетов немецкого героического эпоса XII–XIII вв. к племенным эпическим песням эпохи «великого переселения народов», менее выраженный его национальный характер. Литературная обработка старых эпических песен в героические поэмы.

История распространения общегерманского сказания о волшебном кладе и его континентальный вариант – «Песнь о Нибелунгах» («Der Nibelungen Liet», «Das Nibelungenlied», ок. 1200). Сочетание атмосферы времен великого переселения народов и куртуазной эпохи. Жанровый синтез и многосоставность стиля: поэтика героического эпоса, черты волшебной и богатырской сказки, элементы куртуазного романа, их соотношение в первой и второй частях поэмы. Отсутствие патриотического пафоса и слабая историческая основа как особенности германского героического эпоса. Проблематика поэмы: тема вассальной верности, дружбы, индивидуального подвига, мотивы трагической раздробленности Германии, мести, клада. Поэтика образов Зигфрида, Гунтера, Хагена. Значимость женских образов.

Авторское «я» в поэме. Понятие «нибелунгова» или «кюренбергерова» строфа, теории авторства поэмы. «Песнь о Нибелунгах» как пример книжного эпоса.

Поэма «Кудруна» («Kudrun» или «Gudrun», нач. XIII в.) как немецкая «Одиссея» (соотношение героического и авантюрного начала) и «Antinibelungenlied» (идейный контраст и формальное сходство). Поэмы о Дитрихе Бернском: процесс циклизации героических сюжетов.

Тема 4. Куртуазная (феодално–рыцарская) литература.

Миннезанг.

Условия возникновения и развития рыцарской идеологии, культуры и литературы. Секуляризация сознания, отход от церковной догматики, утверждение светского идеала в Европе в XI–XII веках. "Куртуазность" как понятие этическое и эстетическое. Основные жанры и темы куртуазной европейской литературы.

Куртуазная лирика Германии – миннезанг. Его связь с историей провансальской и северофранцузской лирики. Национальная специфика формирования и существования немецкой рыцарской лирики.

Основные стили миннезанга: архаический и куртуазный (придворный, провансальский). Поэтика архаического (раннего) миннезанга: связь с народной песней, заимствование фольклорной образности, простой метрики, парной неточной рифмовки, использование природных зачинов, концепция любви (Liebe) как чувственной радости. Неидеализированный образ рыцаря, мотивы разлуки, опасения неверности; лирические монологи и жанр Wechsel как основные формы поэзии Кюренбергера (Der von Kûrenberg). Морально–дидактический характер шпрухов Спервогеля (Spervogel). Фольклорные образы, «женские песни», элементы куртуазности в лирике Дитмара фон Айста (Dietmâr von Aiste). Формирование первых жанров миннезанга: Liet (песни) и Leich (лейха).

Поэтика куртуазного (высокого) миннезанга: связь с лирикой Прованса, концепция высокой любви (Minne) как томления и служения аристократке, усложнение поэтической техники, жанровое разнообразие.

Переплетение германских и романских литературных традиций в творчестве Генриха фон Фельдеке (Heinrich von Veldeke, ок. 1140/50–1210). Поэзия Фридриха фон Хаузена (Fridrich von Hûsen, ок. 1150–1190): религиозные мотивы в любовной лирике, песни о крестовых походах. Мастерство портретных характеристик, ясность поэтического стиля, богатство метров и строф, прославление любви–страдания как радости в творчестве Генриха фон Морунгена (Heinrich von Mûrungen, ок. 1150–1222). Темы безнадежной и взаимной любви, крестовых походов в лирике Гартмана фон Ауэ (Hartmann von Ouwe, 1160–1210). Райнмар фон Хагенау (Reinmâr

von Hagenau, 1170–1205) – классик куртуазного миннезанга: воспевание безответной любви к благородной даме, мотив постоянства, стремление к соблюдению куртуазной меры в выражении чувств.

Творческий диапазон Вальтера фон дер Фогельвейде (Walter von der Vogelweide, 1170–1230): синтез высших достижений архаического и куртуазного миннезанга, отказ от традиционной концепции высокой любви, прославление взаимности, супружеской верности, демократизация образа героини; антиклерикальная и политическая тематика шпрухов.

Поздний миннезанг. Подражание немецкой рыцарской старине в лирике Ульриха фон Лихтенштейна (ок. 1200 – ок. 1280). Деревенская поэзия куртуазного стиля – сельский миннезанг и его создатель Нейдхарт фон Ройенталь / или Рейенталь (Niedhart von Reuental, 1180–1240), форма весенних и зимних народных песен и пародирование куртуазной любви в поэзии Нейдхарта. Танцевальные песни Тангейзера (Der Tanhûser, 1200–1266): соединение «высокой» любовной поэзии с народной традицией. Мотивы легенды о Тангейзере в немецкой лирике и музыке. Измельчание и кризис традиций рыцарской лирики. Куртуазные поэты–эпигоны позднего миннезанга.

Тема 5. Куртуазная (феодално–рыцарская) литература. Немецкий куртуазный эпос.

Докуртуазный эпос XII в.: светские поэмы о рыцарской жизни, созданные поэтами–клириками. Актуализация темы борьбы против мусульман в переложении французской героической поэмы «Песнь о Роланде» Конрада Регенбургского (Pfaffe Konrad «Ruolandeslit», ок. 1133). Поэтика чудесного и экзотического, христианская дидактика в «Песни об Александре» Лампрехта из Трира (Pfaffe Lamprecht «Alexanderlied», ок. 1130). Прославление германской истории и притязания на имперское владычество в анонимной «Имперской хронике» («Kaiserchronik», ок. 1150).

Куртуазный эпос. Значение французского романа для развития немецкого: заимствования и новаторство. Этапы развития. Первые образцы рыцарского романа на средневерхненемецком языке в творчестве Генриха фон Фельдеке (Heinrich von Veldeke, ок. 1140/50–1210): обращение к античным сюжетам в романе «Эней» («Eneit», ок. 1170). Переработка артуровского цикла Кретьена де Труа в романах Гартмана фон Ауэ (Hartmann von Ouwe, 1160–1210) «Эрек» («Erek», ок. 1180) и «Ивейн» («Iwein», ок. 1200). Переплетение светских и духовных мотивов, образ кающегося грешника, идея искупления в романе Гартмана «Грегориус» («Gregorius», 1187–1189). Синтез поэтики рыцарского романа и христианской легенды, сказочный финал в стихотворной повести Гартмана «Бедный Генрих» («Der arme Heinrich», ок. 1195).

Вольфрам фон Эшенбах (Wolfram von Eschenbach, ок. 1170–1220) и его роман «Парцифаль» («Parzival», 1200–1210). Композиция романа. Артуровский мир и мир Грааля, символика образа Грааля. Конфликт и примирение куртуазных и христианских ценностей. Эволюция образа Парцифалья, этапы его духовного становления. Куртуазность и человечность: от противопоставления к гармонии. Особенности куртуазного мировоззрения писателя.

Рецепция кельтского сюжета о Тристане и Изольде в немецкой средневековой литературе. Готфрид Страсбургский (Gottfried von Strassburg, умер ок. 1220) – певец земного чувства в немецком куртуазном романе. Предренессансная идея свободы человеческой личности, психологическая драма влюбленных, значение любовного зелья, конфликт любви и общества, пластичность, звучность, музыкальность поэтического языка романа «Тристан» («Tristan», 1205–1215).

Тема 6. Латинская и городская литература зрелого Средневековья. Позднее Средневековье.

Латинская литература в контексте светской европейской культуры XI–XIII веков. Клерикальные и светские жанры. Латинская эпическая и лирическая поэзия. Подражания Овидию.

Поэзия вагантов: анонимность творчества, широта стилистического диапазона, сочетание народных, античных, библейских традиций языка и образности. Культ сатиры и разнообразие средств комического. Любовная тема и особенности ее воплощения. Сборники лирики вагантов. Ценность художественного опыта латинской поэзии вагантов для новоевропейской литературы. Яркая индивидуальность творчества Архипита Кельнского (Archipoeta). «Исповедь» («Confessio», ок. 1163) Архипоэта как своего рода манифест европейских вагантов.

Появление и развитие городов. Связи бюргерской литературы с рыцарской и клерикальной. Сатира, дидактика, бытовизм, демократизм как основные характеристики городской литературы. Новый тип литературного героя: хитрый, находчивый, смелый горожанин.

Малые формы эпики. Шванк как народная и литературная жанровая форма. Поэтизация смекалки, ловкости, обличение духовенства и рыцарства в цикле шванков «Поп Амис» («Pfaffe Amis», сер. XIII в.) Штрикера (Strickaere). Политические, нравственные, религиозные проблемы в шпруховой лирике бюргерских поэтов. Социально–этическая направленность шпрухов–эпиграмм и сборника рифмованных изречений «Разумение» («Bescheidenheit») Фрейданка (Frîdanc, род. 1233). Осуждение феодального произвола, отрицание рыцарского идеала в литературе, поэтизация народной нравственности в поэме Вернера Садовника (WernherderGartenaere)

«Крестьянин Гельмбрехт» («Meier Helmbrecht», сер. XIII в.). Жанровое, тематическое, стилистическое богатство эпоса и лирики Конрада Вюрцбургского (Konrad von Würzburg, 1220/30–1287), новый уровень осмысления куртуазных категорий в его творчестве.

Понятие «животный эпос», история развития сюжетов о лукавом Лисе в западноевропейской литературе, их немецкие обработки X–XV вв. Поэма о Рейнеке–Лисе (Reineke de Vos) как социальная аллегория.

Мейстерзанг (городская лирика): истоки, основные формы, темы, образы, стиль. Секуляризация церковной драмы и рождение городской. Фастнахтшпили, их тематическая близость к шванкам.

Кризис феодальной системы и деградация куртуазной культуры. Доминирующее влияние городов в развитии позднесредневековой литературы. Расцвет дидактических жанров.

Новеллистический элемент и черты аллегорической нравоучительной проповеди в дидактической поэме Гуго Тримбергского (Hugo von Trimberg) «Скакун» («Der Renner», ок. 1300). Сатирический диапазон сборника басен «Самоцвет» («Der Edelstein», 1350) Ульриха Бонера (Ulrich Boner). Социальная тематика, клерикальные мотивы анонимной сатирической поэмы «Сети дьявола» («Destûfelssegi», ок. 1414). Иоганесс Роте (Johannes Rothe) и его сатирико–дидактическая поэма «Рыцарское зеркало» («Der ritterspigel», ок. 1416).

Становление немецкой духовной драмы в эпоху позднего средневековья: проблематика, поэтика, эволюция. Оформление жанра мистерии, роль мистерий в развитии театра и новом народном движении за благочестие. Развитие народного светского театра в латинской гуманистической драматургии.

Тема 7. Введение в немецкую литературу эпохи Возрождения. Ранний немецкий гуманизм.

Германия на рубеже XV–XVI веков. Становление северного гуманизма и его специфика (освоение античной культуры, религиозно–философских учений немецких и нидерландских мистиков, влияние натурфилософских и пантеистических взглядов Николая Кузанского, восприятие национальных сатирических традиций, интерес к религиозным и политическим проблемам современности). Значение университетов для распространения гуманистических идей. Роль изобретения книгопечатания. Размах реформационного движения и его влияние на гуманизм. Становление северного гуманизма и его специфика. Северное Возрождение как «эпоха Дюрера».

Роль южнонемецких городов как проводников гуманистической культуры. Немецко-итальянские культурные связи: Феликс Хеммерлин

(Hemmerlin), Николас фон Виле (von Wyle), Генрих Штейнхевель (Steinhöwel) и др.

Утверждение нового идеала образования. Рудольф Агрикола (Agricola, 1444—1485) и его роль в развитии немецкой гуманистической культуры. Педагогические рекомендации Якоба Вимпфелинга (J. Wimpfeling, 1450—1528).

Ориентация на античную и итальянскую гуманистическую культуру, развитие жанров оды, элегии, эпиграммы, комедии, сатирического диалога, памфлета, пародии в немецкой латинской литературе. Виднейший неолатинский поэт и «архигуманист», учредитель научных и литературных обществ Конрад Цельтис (Conradus Celtis, 1459–1508), выдающееся значение его педагогической, исследовательской и литературной деятельности. Стилистическое и жанровое разнообразие творчества Цельтиса. Подражание Овидию и многозначная символика его «Четырех книг любви» («*Quattuorlibriamorum*», 1502).

Немецкая патриотическая направленность исторической и издательской деятельности латинистов Виллибальда Пиркгеймера (Pirkheimer) и Конрада Пейтингера (Peutinger).

Остросатирическая направленность, обличение немецких порядков начала XVI в. и пороков разных сословий общества, реализм, связь с традицией народной литературы, свободомыслие «Фацетий» (*Libri facetiarum cum dissimi*, 1509–1512) Генриха Бебеля (Heinrich Bebel, 1472–1518). Защита права новой образованности на свободное развитие в других сочинениях Бебеля.

Тема 8. Сатирическая литература северных гуманистов.

Сатира как ведущая линия в городской литературе Германии конца XV в. Дальнейшее развитие ее народной грубоватости, тяги к дидактизму и обстоятельному освещению современных пороков в немецкой литературе эпохи Возрождения.

Сочетание бюргерских и гуманистических идей в сатирико-дидактической поэме Себастиана Бранта (Sebastian Brant, 1457/58–1521) «Корабль дураков» («*Das Narrenschiff*», 1494): связь с традициями средневековой дидактики, конкретность образов и ситуаций, критика пороков с позиции разума, проявление гуманистического свободомыслия автора, его универсального интереса к жизни немецкого общества, прославление наук. Связь поэмы с традиционным жанром «зеркала». Многообразие объектов сатиры. Образ Наррагонии как основа оригинального композиционного решения. Богатство народного языка поэмы. Патриотическая задача пробуждения разума и исправления нравов в немецком отечестве. «Корабль дураков» как исток направления «литературы

о дураках», влияние Бранта на творчество Т.Мурнера, Г.Сакса, Эразма Роттердамского, гробианскую литературу.

Опыт гуманистической сатиры и традиции народной обличительной литературы в творчестве Томаса Мурнера (Thomas Murner, 1475–1536). Сатиры Мурнера «Заклятие дураков» («Narrenbeschwörung», 1512) и «Цех плутов» («Der Schelmenzunft», 1512) как инструмент духовного воспитания. Противоречия Мурнера–теолога и гуманиста.

«Гробианская литература» как травестирующая реакция на жанр «поучительной» литературы. Латинская поэма гуманиста Ф. Дедекинда «Гробиан» (1549), переведенная на немецкий язык К. Шайдтом под названием «О грубых нравах» (1551), как главная книга гробианства. Образы и темы «гробианской литературы» в немецкой словесности.

Личность Дезидерия Эразма (Desiderius Erasmus, 1469–1535) – писателя, мыслителя, «гражданина мира», создателя «христианского гуманизма». Латинские переводы Эразма (трагедии Еврипида, сборник пословиц, притч, сентенций «Adagia», 1500). Значение критического издания греческого текста Евангелия для лютеровского перевода Библии. Связь пародийного панегирика «Похвала глупости» («Moriae Encomium», 1509) с традицией немецкой «литературы о дураках», сложность и парадоксальность образа Мории, осуждение царства неразумия, философичность сатиры. Жизненные ситуации, утверждение терпимости, духовной свободы, мотив всесторонней парадоксальности форм бытия, черты лукиановской сатирической манеры в «Разговорах запросто» («Colloquia familiaria», последн. ред. 1530). Интеллектуальный стиль Эразма–сатирика. Влияние эразмианства на мыслителей европейского Возрождения. Связь и полемика Эразма и деятелей Реформации.

Гуманистическая деятельность Иоганна Рейхлина (Johannes Reuchlin, 1455–1522) и история создания «Писем темных людей» («Epistolae obscurorum virorum», 1515–1517). Сатира на средневековый обскурантизм: саморазоблачающаяся абсурдность тем, образов, стиля сборника. Проблема авторства.

Тема 9. Гуманизм и Реформация в Германии и Нидерландах.

Влияние Реформации на литературный процесс в Германии и Нидерландах: актуализация проблем современности, вытеснение светской гуманистической литературы религиозной полемикой, развитие публицистических жанров.

Мартин Лютер (Martin Luther, 1483–1546) как идеолог реформаторского движения, его роль в истории немецкой общественной жизни, в развитии национальной литературы и культуры. Основные положения религиозной доктрины Лютера в его публицистике. Значение

лютеровского перевода Библии для немецкой литературы, культурной и политической консолидации Германии. Псалмы и хоралы Лютера как противовес развитию светской гуманистической поэзии.

Место Томаса Мюнцера (Thomas Müntzer, 1490–1525) в реформационном движении и Крестьянской войне 1525 г. Едкое обличение бывшего соратника в речах против Лютера. Библейские реминисценции и пафос в воззваниях, листовках и брошюрах Мюнцера. Литература Крестьянской войны: агитационный характер, демократические темы и образы.

Систематизация лютеранского вероучения, стремление согласовать гуманистическое и реформаторское движение в трудах «наставника Германии» Филиппа Меланхтона (Philipp Melancthon, 1497–1560).

Литературная и политическая деятельность Ульриха фон Гуттена (Ulrich von Hutten, 1488–1523). Антипапские и патриотические идеи в публицистике Гуттена. «Диалоги» («Dialogi», 1520) и «Новые диалоги» («Dialoginovi», 1521) как антиклерикальная реформаторская сатира; лукиановские традиции, ювеналовский сарказм сборников.

Развитие школьной драмы: от латыни к немецкому языку, то подражания античной драматургии к агитации реформаторских идей. Реформа метрики, языка, драматической формы в пьесах Пауля Ребхуна (Paul Rebhun, 1500–1546).

Тема 10. Народная культура Германии. Шванки и народные книги XVI в.

Народные книги начала XVI в., огромная популярность жанра, богатство материала. Разнообразие тематики и сюжетных источников: переосмысление средневекового героического эпоса («Песнь о Роговом Зигфриде», начало XVI в.), черты волшебной сказки и бюргерского романа в книге «Фортунат» («Fortunat», 1509), прозаические переложения французских рыцарских романов («Прекрасная Магелона» – «Die schön Magelona», 1526) и др. Обличительно-комический характер «Занимательной повести о Тиле Уленшпигеле», ее истоки, связь с традицией шванков. тиль как воплощение народной энергии, ума и вольномыслия.

Немецкие шванки XVI в., их общественное значение и поэтика: осуждение неразумия, общественные мотивы, назидательный пафос, занимательность повествовательной манеры в книге прозаических шванков Иоганнеса Паули (Johannes Pauli, ок. 1455 – после 1530) «В шутку и всерьез» («Schimpf und Ernst», 1522); стремление к развлекательности, пристрастие к фарсовым ситуациям в сборниках шванков Йорга Викара (Wickram), Мартина Монтана (Montanus), Михаэля Линденера (Lindener) и др.

Богатое творческое наследие нюрнбергского мастерзингера Ганса

Сакса (Hans Sachs, 1494–1576), влияние народных литературных традиций, жанровое разнообразие (песни, шванки, фастнахтшпили, прозаические диалоги, Spruchdichtung и др.). Воспитание нравственности современников как магистральная идея творчества. Сочетание сатиры и дидактики, развлекательного и поучительного элементов. Прославление Лютера и реформационного движения в аллегорическом стихотворении «Виттенбергский соловей» («Die wittenbergische Nachtigall», 1523). Поэтизация обыденности в стихотворении «Вся домашняя утварь, числом в триста предметов» («Der ganz Hausrat, bei dreihundert Stücken», 1544). Призыв к расширению тематики мейстерзанга – «Отличное наставление, о чем должен петь певец» («Eine schöne Schulkunst, was ein Singer singen soll»). Моральная дидактика в шванках («Страна лентяев» – «Das Schlaraffenland» и др.) и фастнахтшпилях («Извлечение дураков» – «Das Narrenschneiden» и др.) Ганса Сакса.

Немецкие народные книги конца XVI в. История о Фаусте: прототип, народная легенда, художественные воплощения. Эпоха Реформации и ее влияние на тематику и идейное содержание «Истории о докторе Фаусте, знаменитом чернокнижнике и чародее» («Historia von Dr. Johann Fausten, dem weit beschreyten Zauberer und Schartzkünstler», 1587). Фауст как искатель истины, эволюция персонажа; поэтика образа Мефистофеля; дидактически финал истории; стилистическая неравномерность частей книги. Роль немецкой народной книги о докторе Фаусте в истории мирового искусства. осмеяние филистерства в книге «Шильдбюргеры» («Die Schildbürger», 1598).

Иоганн Фишарт (Johann Fischart, 1546–1590) – сатирик и памфлетист. Жанровое и стилистическое многообразие творчества Фишарта, использование фольклорной и литературной традиции. Обличение общественных нравов, суеверий и заблуждений в его протестантской публицистике и моральной дидактике. Развитие манеры гробианской литературы в стихотворной обработке народной книги о Тиле Уленшпигеле – «Рифмованный Эйленшпигель». Остросатирическое изображение немецкой жизни в «Сборной истории» – переработке романа Франсуа Рабле «Гаргантюа и Пантагрюэль». Значение Фишарта в развитии немецкой сатирической прозы XVII в.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Дневная форма получения образования

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов					Количество часов УСР	Форма контроля знаний
		Лекции	Практические занятия	Семинарские Занятия	Лабораторные занятия	Иное		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Древненемецкая литература и литература раннего средневековья. Поэзия древних германцев.	2						Устный опрос
2.	Поэтические памятники христианской тематики. Литература на латинском языке IX–XI веков	2		2				Устный опрос
3.	Шпильманский и героический эпос в литературе зрелого Средневековья	2		6				Устный опрос, письменная работа (реферат), разработка проектов
4.	Куртуазная (феодално-рыцарская) литература. Миннезанг.	2		2			2 ДО	Устный опрос, письменная работа

								(реферат, перевод, эссе)
5.	Куртуазная (феодално–рыцарская) литература. Немецкий куртуазный эпос.	2		4				Устный опрос, письменная работа (эссе)
6.	Латинская и городская литература зрелого Средневековья. Позднее Средневековье.	2						Устный опрос
7.	Введение в немецкую литературу эпохи Возрождения. Ранний немецкий гуманизм	2						Устный опрос
8.	Сатирическая литература северных гуманистов	4		6				Устный опрос, письменная работа (эссе), разработка проектов
9.	Гуманизм и Реформация в Германии и Нидерландах	4		2			2 ДО	Устный опрос, письменный тест (образовательный портал БГУ)
10.	Народная культура Германии. Шванки и народные книги XVI в.	2		4				Устный опрос, письменная работа

								(эссе), творческие задания
	ИТОГО:	24		26			4	

ИНФОРМАЦИОННО–МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Перечень основной литературы

1. Гиленсон, Б. А. История зарубежной литературы Средних веков и эпохи Возрождения : учебник и практикум для академического бакалавриата / Б. А. Гиленсон. — М. : Издательство Юрайт, 2018.
2. Зарубежная литература средних веков: хрестоматия/ сост. Б.И. Пуришев. – 3 –е изд., испр. – М.: Альянс, 2012.
3. История зарубежной литературы Средних веков и эпохи Возрождения в 2 ч. Часть 1. Средние века : учебник и практикум для академического бакалавриата / М. П. Алексеев [и др.] ; под ред. Л. Н. Полубояриновой, О. А. Светлаковой, А. А. Чамеева. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 214 с.
4. История зарубежной литературы Средних веков и эпохи Возрождения в 2 ч. Часть 2. эпоха Возрождения : учебник и практикум для академического бакалавриата / М. П. Алексеев [и др.] ; под ред. Л. Н. Полубояриновой, О. А. Светлаковой, А. А. Чамеева, В. Д. Алташиной, А. П. Жукова, А. Ю. Миролюбовой. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 395 с.
5. Мандель Б.Р. Всемирная литература: искусство слова в Средневековье и титаны эпохи Возрождения. Начало Нового времени: учебник для студентов высших учебных заведений гуманитарного направления. – М.: Директ–Медиа, 2014.
6. Мартынова О.С. История немецкой литературы. Средние века – эпоха Просвещения: Конспект–хрестоматия. – М., 2004.
7. Никола, М. И. История зарубежной литературы Средних веков. Практикум : учебное пособие для академического бакалавриата / М. И. Никола, М. К. Попова. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 297 с.
8. Никола, М. И. История зарубежной литературы Средних веков : учебник для академического бакалавриата / М. И. Никола, М. К. Попова, И. О. Шайтанов. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 451 с.
9. Пронин В.А. История немецкой литературы. – М.: Университетская книга, 2007.
10. Снегова Е.И., Лимова С.В. Deutsche Literatur = Немецкая литература : Учебное пособие. – СПб.: Антология, 2010.

Перечень дополнительной литературы

1. Аверинцев С.С. Судьбы европейской культурной традиции в эпоху перехода от античности к Средневековью // Из истории культуры Средних веков и Возрождения. М., 1976. С.17–64.
2. Андреев М.Л. Рыцарский роман в эпоху Возрождения. М., 1992.
3. Арсеньева М.Г., Балашова С.П., Берков В.П. и другие Введение в германскую филологию. М., 2003.
4. Базылев В.Н. «Кудруна» как полилог культур: (К анализу литературного памятника. Высокого Средневековья) / Моск. гос. лингв. ун-т. – М., 1992
5. Брендлер Г. Мартин Лютер. Теология и революция. – СПб., 2000.
6. Володарский В.М. Политическая этика немецких гуманистов // Культура Возрождения и власть. М., Наука, 1999. С.152–161.
7. Володарский В.М. Тиран в подземном царстве: миф в диалоге Ульриха фон Гуттена // Миф в культуре Возрождения. М., Наука, 2003. С.190–197.
8. Гарин И.И. Лютер. – Харьков, 1994.
9. Гугнин Ю. А. Творчество Конрада Вюрцбургского в контексте немецкой литературы XIII века. М; Новополюцк, 2003.
10. Гуревич А. Я. Избранные труды. Древние германцы. Викинги. – М., 2014.
11. Гуревич А.Я. Индивид и социум на средневековом Западе. М., 2015.
12. Гуревич А. Я. Культура и общество средневековой Европы глазами современников. М.: Искусство, 1989.
13. Гуревич А.Я. Категории средневековой культуры. 2–е изд., испр. и доп. М., 1984.
14. Гуревич А.Я. Средневековая литература и ее современное восприятие: О переводе «Песни о Нибелунгах» // Из истории культуры средних веков и Возрождения. М., 1976. С.276–314.
15. Гуревич Р. В. «Струющийся свет Божества» Мехтильды Магдебургской: Проблемы жанра в средневековой мистической литературе. Смоленск: СГПУ, 2000.
16. Даркевич В.П. Народная культура средневековья: Пародия в литературе и искусстве (сборник) М., 2004.
17. Доронин А.В.. Миф и национальная история в культуре Возрождения в Германии // Миф в культуре Возрождения / отв. ред. Л.М.Брагина. М., 2003. – С. 198–210.
18. Жирмунский В.М. Очерки по истории классической немецкой литературы. Л., 1972.
19. История всемирной литературы: В 9 т. Т.2 М., 1984.

20. История западноевропейского театра: В 7-ми т. Т.1. / Под ред. С.С. Мокульского. М., 1956–1985.
21. История культуры стран Западной Европы в Эпоху Возрождения // Под. ред. Л. М. Брагиной. — М.: Высшая школа, 2001
22. История немецкой литературы: В 3 т. Т.1. М., 1985.
23. История немецкой литературы: В 5 т. Т.1. М., 1962.
24. История всемирной литературы: В 9-ти т. Т.3. М., 1985.
25. Либман М.Я. Очерки немецкого искусства позднего средневековья и эпохи Возрождения. М., 1991.
26. Лосев А. Эстетика Возрождения – М.: Мысль, 2007.
27. Маркиш С.П. Знакомство с Эразмом из Роттердама. – М.: Художественная литература, 1971.
28. Мартин Лютер – реформатор, проповедник, педагог. – М., 1996.
29. Мгеладзе М.Ш. Система прилагательных в «Песне о Нибелунгах»: Опыт реконструкции системы общественных ценностей среднековья. – Черновцы, 1993.
30. Мелетинский Е.М. Происхождение героического эпоса: Ранние формы и архаический памятник. М., 1963.
31. Мелетинский Е.М. Средневековый роман: Происхождение и классические формы. М., 1983.
32. Мехтильда Магдебургская. Струящийся свет Божества. Перевод и исследования. Автор–составитель Н. А. Ганина, пер. со ср.–верх.–нем., комм. Н. А. Ганиной, статьи Н. А. Ганиной, Найджела Ф. Палмера. М.: Русский фонд содействия образованию и науке, 2014.
33. Мифологема женщины–судьбы у древних кельтов и германцев. / Отв. ред. Т. А. Михайлова. М.: Индрик, 2005.
34. Михайлов А.Д. История легенды о Тристане и Изольде // Легенда о Тристане и Изольде. М., 1976. С.623–697.
35. Михайлов А.Д. Средневековые легенды и западноевропейские литературы. – М., 2006.
36. Немилев А.Н. Немецкие гуманисты XV века. Л., 1979.
37. Немилев А.Н. Эразм Роттердамский и Северное Возрождение. М., 1989.
38. Пинский Л.Е. Эразм и его "Похвала Глупости" // Эразм Роттердамский. Похвала Глупости. М., 1983.
39. Порозовская Б. Д. Мартин Лютер. Его жизнь и реформаторская деятельность. — СПб, 1997.
40. Пуришев Б.И. Немецкая народная книга // Прекрасная Магелона. Фортунат. Тиль Уленшпигель. М., 1986. С.261–282.
41. Пуришев Б.И. Очерки немецкой литературы XVI–XVII в.в. М., 1955.

42. Реутин М.Ю. Народная драматургия Германии позднего средневековья и Возрождения. – М., 1992.
43. Реутин М.Ю. Народная культура Германии: Позднее Средневековье и Возрождение. – М., 1996.
44. Родин, О. Ф. История Германии: учебник и практикум для академического бакалавриата / О. Ф. Родин. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 406 с.
45. Смирин М.М. Германия в XIV–XV веках // История средних веков / Под общ. ред. акад. С.Д.Сказкина. 2-е изд., перераб. Т.1. М., 1977. С.48–89.
46. Смирин М.М. Германия в первые десятилетия XVI века и Ульрих фон Гуттен // Смирин М.М. Эразм Роттердамский и реформационное движение в Германии. М., 1978. С.212–229.
47. Смирницкая О. А.. Древнегерманская поэзия. Каноны и толкования. М.: Языки славянской культуры, 2005.
48. Смирницкая О. А.. Избранные статьи по германской филологии. М.: МАКС Пресс, 2008.
49. Соловьев Э.Ю. Непобежденный еретик: Мартин Лютер. М., 1984.
50. Сулина Т.К. К вопросу о специфике и становлении жанров в немецкой литературе раннего средневековья // Проблемы метода и жанра в зарубежной литературе. – М., 1988. – С. 21–31.
51. Сулина Т.К. Немецкая героическая поэзия раннего средневековья. – М., 1972.
52. Топорова Т.В. Язык и стиль древнегерманских заговоров. – М., 1996.
53. Фомичева Н.А. Влияние творчества Мартина Лютера на немецкую культуру эпохи средневековья (к вопросу о создании народных и церковных песен) // Культура – Искусство – Образование: сб. науч. тр. – М., 2000.
54. Харман Д., Майзульс М., Зотов С. Страдающее Средневековье. – М., 2018.
55. Хейзинга Йохан. Культура Нидерландов в XVII веке. Эразм. Избранные письма. Рисунки / Сост., пер. с нидерл. и предисл. Д.Сильвестрова; Коммент. Д.Харитоновича. — СПб.: Изд-во Ивана Лимбаха, 2009.
56. Хойслер А. Германский героический эпос и сказание о Нибелунгах. М., 1960.
57. Цвейг С. Триумф и трагедия Эразма Роттердамского. М., 1977.
58. Чемберлин Э. Эпоха Возрождения. Быт, религия, культура. – М., 2006.
59. Штекли А. Томас Мюнцер. М., 1961.
60. Ameln K. Luthers Kirchenlied und Gesangbuch: offene Fragen // Jahrbuch für Liturgik und Hymnologie XXXII (1989), SS.19—28.
61. Beutin Wolfgang. Deutsche Literaturgeschichte: Von den Anfängen bis zur Gegenwart. – J.B. Metzler Verlag GmbH, 2013.

62. Bremer K. Literatur der Frühen Neuzeit: Reformation – Späthumanismus – Barock. – UTB, Stuttgart, 2008.
63. Brunner H. Geschichte der deutschen Literatur des Mittelalters und der Frühen Neuzeit im Überblick. – Reclam Verlag, 2010.
64. Brunner H. Hans Sachs (Reihe Auf den Spuren der Dichter und Denker durch Franken). – Chrenk–Verlag, 2009.
65. Bumke J. Höfische Kultur: Literatur und Gesellschaft im hohen Mittelalter. – München, 1986. Bd. 1–2.
66. Decot R. Geschichte der Reformation in Deutschland. – Verlag Herder, 2015.
67. Der Anbruch der Neuzeit in der Literatur zwischen 1400 und 1600; Humanismus und Reformation // Deutsche Literaturgeschichte: Von den Anfängen bis zur Gegenwart. Stuttgart, 1984. S.50–80.
68. Der Helden minne, triuwe und ere. Literaturgeschichte der mittelhochdeutschen Blütezeit / von e. Autorkollektiv unter Leituhg von Rolf Bräuer. – Berlin, 1990.
69. Geschichte der deutschen Literatur. Bd. 1: Von den Anfängen bis 1160. Bd. 2: Von 1160 bis 1230. Bd. 3: Von 1230 bis 1480. – Berlin, 1964–1985.
70. Geschichte der deutschen Lyrik: Band 1: Mittelalter. – Reclam, 2013.
71. Geschichte der deutschen Lyrik: Band 2: Von der Reformation bis zum Sturm und Drang. – Reclam, 2012.
72. Herchert Gaby. Einführung in den Minnesang. – WBG (Wissenschaftliche Buchgesellschaft), 2010.
73. Köhler E. Ideal und Wirklichkeit in der höfischen Epik. – Tübingen, 1966.
74. Meisterlieder des 16. bis 18. Jahrhunderts, ed. E. Klesatschkeand H. Brunner. Tübingen, 1993.
75. Mertens V. Der deutsche Artusroman. – Reclam Verlag, 1998.
76. Mittelalterliche deutsche Literatur // Deutsche Literaturgeschichte: Von den Anfängen bis zur Gegenwart. Stuttgart, 1984. – S. 9–52.
77. Nagel B. Das Nibelungenlied. Frankfurt a. Main, 1970.
78. Nergel B. Ursprung und Entwicklung der Tristansage des Mittelalters. Mainz, 1952.
79. Reichert Hermann. Literaturgeschichte 750–1500. – Wien Präsenz Verl., 2000.
80. Reichert Hermann. Nibelungenlied–Lehrwerk. – Wien Präsenz Verl., 2007.
81. Schweikle Günther. Minnesang. – J.B. Metzler Verlag, 1995.
82. Sieburg Heinz. Literatur des Mittelalters. – Oldenbourg Akademieverlag, 2009.
83. Walther von der Vogelweide: Epoche – Werk – Wirkung (Arbeitsbücher zur Literaturgeschichte). – C.H.Beck, 2009.

84. Wehrli Max. Literatur im deutschen Mittelalter: Eine poetologische Einführung. – Reclam Verlag, 1986.

Перечень рекомендуемых средств диагностики и методика формирования итоговой оценки

Для контроля качества образования по учебной дисциплине «История литературы страны изучаемого языка Средних веков и Возрождения (немецкого)» используются следующие средства диагностики:

- письменные работы (рефераты, эссе, письменные подстрочные и художественные переводы текстов, реферирование научных статей по темам практических занятий);
- тесты по конкретным разделам или темам;
- устные формы контроля (презентация, оценка по семинарским занятиям, доклад, собеседование, коллоквиум, дискуссия);
- проекты и творческие задания;

При оценке ответов на лекциях (устный опрос) и семинарских занятиях учитывается полнота ответа, наличие аргументов, примеров из текста.

При оценивании реферата обращается внимание на: содержание и полноту раскрытия темы, структуру и последовательность изложения, источники и их интерпретацию, корректность оформления.

Оценка эссе может формироваться на основе следующих критериев: оригинальность (новизна) постановки проблемы и способа ее интерпретации/решения, самостоятельность и аргументированность суждений, грамотность и стиль изложения.

В творческом (эвристическом) задании оцениваются: самобытность (оригинальность) созданного образовательного продукта, исследование изучаемого феномена с разных сторон, интегрирование знаний из различных областей, личностная значимость достигнутых результатов.

Оценка проекта включает актуальность исследуемой проблемы, корректность используемых методов исследования, привлечение знаний из различных областей, организация работы группы, практикоориентированность полученных результатов.

Оценка ключевых компетенций и усвоенных знаний в тестовых заданиях производится по следующей системе. Отметка «удовлетворительно» ставится за 30-59% правильно выполненных заданий, «хорошо» – за 60-85% правильно выполненных заданий, «отлично» – за правильное выполнение более 85% заданий. При меньшем количестве правильно выполненных заданий ставится отметка «неудовлетворительно».

В ходе изучения данной дисциплины рекомендуется использование следующих **методов и технологий обучения**: лекции; презентации иллюстративного видео- и аудиоматериала с применением современных компьютерных и иных технологий; использование раздаточных материалов к лекциям (распечатки тезисов, основных терминов и определений,

рекомендуемой дополнительной литературы для подготовки и т.п.); практические (семинарские) занятия, посвященные наиболее важным темам учебного курса, в том числе – с элементами интерактивного характера (командные игры, викторины, занятия-дискуссии и т.п.); коллоквиумы по отдельным (наиболее сложным для изучения) темам; тестирование учащихся (в том числе – компьютерное) и др.

В качестве **рекомендуемых форм самостоятельной работы** студентов выделяются следующие: чтение предлагаемых художественных текстов; изучение общетеоретической, научно-критической, учебной и справочной литературы по дисциплине; подготовку письменных заданий к семинарским занятиям и занятиям по УСР; самоконтроль учащихся с помощью выполнения тренировочных компьютерных тестов; консультации преподавателей (в том числе – **дистанционные**, организуемые с использованием современных компьютерных технологий: видеолекции, видеоконференции, форумы, дискуссии, вебинары, видеочаты и др.).

С применением ЭСО вне учебных аудиторий могут проводиться лекционные и семинарские занятия, консультации, текущая и итоговая аттестация, УСР.

Формой текущей аттестации по дисциплине «История литературы страны изучаемого языка Средних веков и Возрождения (немецкого)» учебным планом предусмотрен экзамен.

При формировании **итоговой оценки** используется рейтинговая оценка знаний студента, дающая возможность проследить и оценить динамику процесса достижения целей обучения. Рейтинговая оценка предусматривает использование весовых коэффициентов для текущего контроля знаний и текущей аттестации студентов по дисциплине.

Требования к обучающимся при прохождении текущей аттестации:

1. Усвоение программного материала в соответствии с этапами обучения.

2. Активная аудиторная и самостоятельная работа.

3. Выполнение контрольных заданий.

4. Посещаемость занятий (не менее 70%).

Примерные весовые коэффициенты, определяющие вклад текущего контроля знаний и текущей аттестации в рейтинговую оценку.

Формирование оценки за текущую успеваемость:

- ответы на практических занятиях и устный опрос – 50 %;
- письменные работы, проекты, творческие задания и выполнение тестов – 50 % (баллы распределяются равномерно в зависимости от количества предложенных студентам заданий).

Рейтинговая оценка по учебной дисциплине рассчитывается на основе оценки текущей успеваемости и оценки на экзамене с учетом их весовых коэффициентов. Весовая оценка по текущей успеваемости составляет 50%, экзаменационная оценка – 50 %.

Примерный перечень заданий для управляемой самостоятельной работы студентов

Тема 4. Куртуазная (феодално-рыцарская) литература.

Миннезанг. (2 ч.)

Основные стили миннезанга: архаический и куртуазный (придворный, провансальский).

Поэтика архаического (раннего) миннезанга: связь с народной песней, заимствование фольклорной образности, простой метрики, парной неточной рифмовки, использование природных зачинов, концепция любви (Liebe) как чувственной радости.

Поэтика куртуазного (высокого) миннезанга: связь с лирикой Прованса, концепция высокой любви (Minne) как томления и служения аристократке, усложнение поэтической техники, жанровое разнообразие.

Анализ творчества одного из поэтов–миннезингеров (возможные варианты: анализ одного из стихотворений, подстрочный и/или художественный перевод, анализ имеющихся переводов).

Форма контроля – письменная работа.

Тема 9. Гуманизм и Реформация в Германии и Нидерландах. (2 ч.)

Влияние Реформации на литературный процесс в Германии и Нидерландах: актуализация проблем современности, вытеснение светской гуманистической литературы религиозной полемикой, развитие публицистических жанров.

Мартин Лютер как идеолог реформаторского движения, его роль в истории немецкой общественной жизни, в развитии национальной литературы и культуры. Основные положения религиозной доктрины Лютера в его публицистике. Значение лютеровского перевода Библии для немецкой литературы, культурной и политической консолидации Германии. Псалмы и хоралы Лютера как противовес развитию светской гуманистической поэзии.

Место Томаса Мюнцера в реформационном движении и Крестьянской войне 1525 г. Едкое обличение бывшего соратника в речах против Лютера. Библейские реминисценции и пафос в воззваниях, листовках и брошюрах Мюнцера. Литература Крестьянской войны: агитационный характер, демократические темы и образы.

Литературная и политическая деятельность Ульриха фон Гуттена.

Антипапские и патриотические идеи в публицистике Гуттена. «Диалоги» и «Новые диалоги» как антиклерикальная реформаторская сатира; лукиановские традиции, ювеналовский сарказм сборников.

Форма контроля – тест.

Примерная тематика семинарских занятий

- Семинар №1. Уникальность пьес монахини Хротсвиты Гандерсгеймской.
- Семинар № 2. Немецкий шпильманский и героический эпос: национальное и универсальное.
- Семинар № 3. Поэтика и проблематика «Песни о Нибелунгах».
- Семинар № 4. Рецепция «Песни о Нибелунгах» в искусстве последующих эпох.
- Семинар № 5. Творческий диапазон Вальтера фон дер Фогельвейде.
- Семинар № 6. Вольфрам фон Эшенбах и его роман «Парцифаль».
- Семинар № 7. Сюжет о Тристане и Изольде в немецкой средневековой литературе (Готфрид Страсбургский «Тристан»)
- Семинар № 8. Сатирико-дидактическая поэма Себастиана Бранта «Корабль дураков».
- Семинар № 9. «Корабль дураков» как исток направления «литературы о дураках»: влияние, отзвуки, рецепция в искусстве.
- Семинар № 10. Пародийный панегирик Эразма Роттердамского «Похвала глупости»
- Семинар № 11. Роль Мартина Лютера в немецкой литературе и искусстве.
- Семинар № 12. Жанровое разнообразие творчества Ганса Сакса.
- Семинар № 13. «История о докторе Фаусте, знаменитом чернокнижнике и чародее», роль народной книги в истории мирового искусства.

Описание инновационных подходов и методов к преподаванию учебной дисциплины.

При организации образовательного процесса используются методы эвристического, проектного, практико-ориентированного подходов к преподаванию учебной дисциплины: методы группового обучения, учебной дискуссии и развития критического мышления, метод проектного обучения, кейс-метод, метод портфолио, приемы творческой игры и др.

В ходе изучения данной дисциплины рекомендуется использование презентаций сопроводительного иллюстративного видео- и аудиоматериала с применением современных компьютерных интернет-технологий с элементами интерактивного характера (командные игры, викторины, занятия-дискуссии и др.); коллоквиумы по отдельным темам; тестирование учащихся и др.

Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся.

В качестве **рекомендуемых форм самостоятельной работы** студентов выделяются: чтение программных художественных текстов; изучение общетеоретической, научно-критической, учебной и справочной литературы по дисциплине; подготовку письменных заданий к семинарским занятиям и УСР; самоконтроль учащихся с помощью выполнения тренировочных компьютерных тестов; консультации преподавателей (в том числе – **дистанционные**, организуемые с использованием современных компьютерных технологий: видеолекции, видеоконференции, форумы, дискуссии, вебинары, видеочаты и др.).

Необходимые материалы **ЭОК** (учебная программа, теоретический и практический разделы по учебной дисциплине, вопросы для итоговой аттестации, тесты, практические пособия, задания, методические рекомендации и др.) расположены на Образовательном портале БГУ (базе LMS Moodle), на персональной странице преподавателя, на адресе эмейла группы и преподавателя, др.

Соответственно задания по самостоятельной работе студентов делятся на три модуля: эвристический (знания на уровне узнавания); проектный (компетенции на уровне воспроизведения) и практико-ориентированный (навыки применения полученных знаний).

Пример тестовых заданий по немецкой литературе Средних веков

1. Какой рыцарь и в каком произведении добился любви красавицы Белаканы и стал королём Зазаманки?
2. Первый пример биографии европейского короля – это ...
3. Назовите основные характерные особенности и представителей высокого миннезанга.
4. Какие испытания должен был пройти боец, чтобы добиться Брюнхильды?
5. Назидательные комедии ..., насыщенные религиозными мотивами и символикой, прославляли женскую добродетель (*вместо многоточия – автор*)

6. Кто из героев немецкой средневековой литературы вынужден был сразиться со своим сыном и почему?

7. Кто из перечисленных авторов не писал рыцарских романов?

а) Гартман фон Ауэ; б) Генрих фон Фельдеке; в) Рейнмар фон Хагенау; г) Вольфрам фон Эшенбах

8. Из какого произведения взята следующая цитата? Какой персонаж произносит эти слова и по какой причине?

*"Хоть Амелрихом тоже, быть может, вас зовут,
Другого человека я мнил увидеть тут.
Мы с ним родные братья, а вы солгали мне.
Сидите в наказание на этой стороне".*

9. Назовите произведение, из которого взят отрывок:

*У них был двор, роскошный двор,
Богатством радовавший взор.
И радость с ними делит
Веселая их челядь:
Три липы с кроною густой,
Колодец с ключевой водой,
Трава зеленая, цветы,
Ручей, бегущий с высоты,
Пернатых звонкая семья
От зяблика до соловья*

10. Расположите произведения по хронологии.

Кудруна
Крестьянин Гельмбрехт
Вессобрунская молитва
Руодлиб
Бедный Генрих

Темы реферативных работ

1. Поэтика «Мерзебургских заклинаний».
2. «Песнь о Хильдебранте» как памятник древнегерманского героического эпоса.
3. Черты героической песни и подражание античному эпосу в поэме «Вальтарий Могучая рука».
4. Анонимная поэма «Руодлиб» как прообраз рыцарского романа.
5. Традиции и новаторство в пьесах монахини Хротсвиты Гандерсгеймской.

6. Поэтика архаического миннезанга (на примере любого автора).
7. Концепция куртуазной любви в высоком миннезанге (на примере любого автора).
8. Синтез достижений архаического и куртуазного миннезанга в творчестве Вальтера фон дер Фогельвейде.
9. Поэтика рыцарского романа и христианской легенды в стихотворной повести «Бедный Генрих».
10. Этапы духовного становления главного героя в романе Вольфрама фон Эшенбаха «Парцифаль».
11. Рецепция кельтского сюжета о Тристане и Изольде в немецкой средневековой литературе.
12. Тема вассальной верности в «Песни о Нибелунгах».
13. Мотив снов, прорицаний и его функция в «Песне о Нибелунгах».
14. Сказочные персонажи «Песни о Нибелунгах» и их роль в реальном мире поэмы.
15. «Песнь о Нибелунгах» и история Бургундского королевства.
16. Специфика пространственно-временной структуры «Песни о Нибелунгах».
17. Сюжет Нибелунгов в немецком искусстве XIX в. (Ф. Геббель, Р. Вагнер).
18. Поэма «Кудруна» как «Antinibelungenlied».
19. Основные формы, темы и образы мейстерзанга.
20. Остросатирическая направленность «Фацетий» Генриха Бебеля.
21. Шванк как народная и литературная жанровая форма.
22. Сатирические приемы в поэме С. Бранта «Корабль дураков».
23. Функции пословиц и поговорок в поэме С. Бранта «Корабль дураков».
24. Поэтика сатирического в «Письмах темных людей».
25. Образ Глупости в произведении Эразма Роттердамского.
26. Особенности смеха Эразма в первой и второй части «Похвалы Глупости».
27. Значение библейской цитаты в «Похвальном слове Глупости».
28. Прием иронии в «Диалогах» Ульриха фон Гуттена.
29. Псалмы и хоралы Мартина Лютера как противовес развитию светской гуманистической поэзии.
30. Тиль Уленшпигель как воплощение народной энергии, ума и вольномыслия (на примере народной книги).
31. Сочетание развлекательного и поучительного элементов в творчестве Ганса Сакса.
32. Образ Фауста в народной книге о нём.
33. Образ Мефистофеля в «Истории о докторе Фаусте, известном чародею и чернокнижнике».
34. Роль немецкой народной книги о докторе Фаусте в истории мирового искусства.

Примерный перечень вопросов к экзамену

1. Общекультурная картина становления древнего германского общества. Развитие письменности, мифология германских племен.
2. Отображение мифологических верований древних германцев в “Мерзебургских заклинаниях”.
3. Германский эпос раннего Средневековья. “Песнь о Хильдебранде”.
4. Влияние христианства на формирование памятников немецкой литературы. Первые переводы Библии. Миссионерская литература.
5. Христианская космогония в “Вессобрунской молитве”.
6. Характеристика культурного и литературного процесса при Карле Великом. “Жизнеописание Карла Великого” Эйнхарда.
7. Латинская литература IX–XI вв.
8. Черты героической песни и подражание античному эпосу в поэме “Вальтарий Могучая рука”.
9. Анонимная поэма “Руодлиб” как прообраз рыцарского романа.
10. Уникальность пьес монахини Хротсвиты Гандерсгеймской.
11. Жанровые особенности поэзии вагантов. Латинская литература в контексте светской европейской культуры XI–XIII вв.
12. Условия возникновения и развития немецкой рыцарской культуры и литературы.
13. Архаический миннезанг: истоки, представители, идейно–художественное своеобразие лирики.
14. Поэтика куртуазного (высокого) миннезанга: связь с лирикой Прованса, концепция высокой любви, усложнение поэтической техники, жанровое разнообразие.
15. Анализ творчества одного из миннезингеров (на выбор).
16. Творческий диапазон Вальтера фон дер Фогельвейде.
17. Докуртуазный эпос XII. Литература шпильманов.
18. Особенности жанра рыцарского романа в немецкой литературе: заимствования и новаторство.
19. Творчество Гартмана фон Ауэ как одна из вершин немецкого куртуазного эпоса. Стихотворная повесть “Бедный Генрих”.
20. Вольфрам фон Эшенбах – миннезингер и романист. Особенности переработки артуровского цикла преданий в романе “Парцифаль”.
21. Готфрид Страсбургский как представитель куртуазной и городской литературы. Рецепция кельтского сюжета о Тристане и Изольде у Готфрида.
22. Условия формирования героического эпоса зрелого Средневековья. Немецкий героический эпос в контексте европейского.
23. “Песнь о Нибелунгах”: жанровый синтез и многосоставность стиля.

24. Тематика и проблематика “Песни о Нибелунгах”.
25. Поэма “Кудруна” как образец немецкого героического эпоса.
26. Специфика городской литературы (факторы формирования, особенности поэтики).
27. Шванк как народная и литературная жанровая форма.
28. Поэтизация смекалки и обличение духовенства в цикле шванков Штриккера “Поп Амис”.
29. Социально–этическая направленность сборника рифмованных изречений “Разумение” Фрейданка.
30. Отрицание рыцарского идеала в литературе. Поэма Вернера Садовника “Крестьянин Гельмбрехт”.
31. Поэма о Рейнеке–Лисе как социальная аллегория.
32. Национально–историческое своеобразие гуманистического движения в Германии и Нидерландах. Неолатинская литература немецких гуманистов.
33. Сатирическая направленность “Фацетий” Генриха Бебеля.
34. Просветительская и литературная деятельность Конрада Цельтиса.
35. Сочетание бюргерских и гуманистических идей в сатирико–дидактической поэме С.Бранта “Корабль дураков”.
36. Особенности пародийного панегирика “Похвала Глупости” Эразма Роттердамского.
37. Гуманистическая деятельность Иоганна Рейхлина и история создания “Писем темных людей”.
38. Реформационное движение и деятельность Мартина Лютера. Перевод Библии Мартином Лютером и его влияние на культурное развитие Германии.
39. Псалмы и хоралы Мартина Лютера как противовес развитию светской гуманистической поэзии.
40. Деятельность Томаса Мюнцера и литература Крестьянской войны 1525 г.
41. Диалоги Ульриха фон Гуттена как образец антипапской и патриотической литературы.
42. Жанровое разнообразие творчества Ганса Сакса.
43. Немецкие народные книги XVI в.: истоки, тематика, проблематика.
44. Обличительно–комический характер “Занимательной повести о Тиле Уленшпигеле”, ее истоки и связь с традицией шванков.
45. “История о докторе Иоганне Фаусте”: прототип, проблематика, художественное воплощение.
46. Жанровое и стилистическое многообразие творчества Иоганна Фишарта.

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ УВО

Название учебной дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)
1. Модуль «История литературы страны изучаемого языка (немецкого)- 2, 3»	Кафедра зарубежной литературы	Нет предложений	Рекомендована к утверждению. Протокол № 3 от 15.11.2018 г.
2. Модуль «История классической зарубежной литературы»	Кафедра зарубежной литературы	Нет предложений	Рекомендована к утверждению. Протокол № 3 от 15.11.2018 г.
3. Модуль «История современной зарубежной литературы»	Кафедра зарубежной литературы	Нет предложений	Рекомендована к утверждению. Протокол № 3 от 15.11.2018 г.
4. Модуль «Классический» (Латинский язык. Античная литература)	Кафедра классической филологии. Кафедра зарубежной литературы	Нет предложений	Рекомендована к утверждению. Протокол № 3 от 15.11.2018 г.
5. Модуль «Основной иностранный язык (немецкий)»	Кафедра немецкого языкознания	Нет предложений	Рекомендована к утверждению. Протокол № 3 от 15.11.2018 г.
6. Модуль «Переводческий»	Кафедра немецкого языкознания	Нет предложений	Рекомендована к утверждению. Протокол № 3 от

			15.11.2018 г.
7. Модуль «Теоретические основы 1-го иностранного языка – 2» (История языка)	Кафедра немецкого языкознания	Нет предложений	Рекомендована к утверждению. Протокол № 3 от 15.11.2018 г.
8. Модуль по выбору (Литературоведение): «Европейские поэтики как системообразующие тексты литературного процесса»; «Теория и практика художественного перевода»; «Зарубежное литературоведение»; «Семиотическая модель мирового литературного процесса»	Кафедра зарубежной литературы	Нет предложений	Рекомендована к утверждению. Протокол № 3 от 15.11.2018 г.
9. Модуль «Социально-гуманитарный 2» (История культуры страны изучаемого языка)	Кафедра зарубежной литературы	Нет предложений	Рекомендована к утверждению. Протокол № 3 от 15.11.2018 г.
10. Модуль общепрофессиональный: «Белорусская/русская литература»	Кафедра белорусской литературы. Кафедра русской литературы	Нет предложений	Рекомендована к утверждению. Протокол № 3 от 15.11.2018 г.
11. Модуль «Теория языка и литературы» (Теория литературы)	Кафедра теории литературы	Нет предложений	Рекомендована к утверждению. Протокол № 3 от 15.11.2018 г.
12. Модуль «Курсовая работа 1, 3»	Кафедра зарубежной литературы	Нет предложений	Рекомендована к утверждению. Протокол № 3 от 15.11.2018 г.
13. Факультативные дисциплины: «Библия и мировая культура. Новый Завет»; «Практикум по написанию	Кафедра зарубежной литературы	Нет предложений	Рекомендована к утверждению. Протокол № 3 от 15.11.2018 г.

литературоведческой научной работы»			
--	--	--	--

**ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ ПО
ИЗУЧАЕМОЙ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ**

На / учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры

_____ (протокол № ____ от _____ 20_ г.)

Заведующий кафедрой

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета
